

RO Instrucțiuni de utilizare

Mașină de curățat cu presiune înaltă

K 1152 TS

K 1152 TST



Instrucțiuni de utilizare

RO

Mașină de curățat cu presiune înaltă

K 1152 TS

K 1152 TST

Instrucțiuni de utilizare!

Citiți instrucțiunile de folosire înainte de punerea în funcțiune și respectați-le!
Datele tehnice pot fi consultate în Lista pieselor de schimb. Lista pieselor de schimb constituie o parte integrantă a acestor Instrucțiuni de utilizare. Păstrați ambele broșuri în scopul unei utilizări ulterioare sau pentru următorul proprietar.

Stimate client,

vă felicită pentru noua dvs. mașină de curățat cu presiune înaltă și vă mulțumim că ați ales să cumpărați de la noi!

Ați optat pentru un produs excepțional, de înaltă calitate. Mașinile de curățat cu presiune înaltă Kränzle conving prin forma constructivă practică și compactă și prin fiabilitatea la utilizarea zilnică.

Precizia maximă și exactitatea dimensională completate de un pachet tehnic care cuprinde numeroase detalii speciale caracterizează însumat diferența perceptibilă în domeniul puterii, al siguranței și al fiabilității.

Pentru o mai simplă utilizare a mașinii de curățat cu presiune înaltă vă prezentăm pe paginile următoare informațiile esențiale referitoare la **Seria K 1152**. În funcție de tipurile de echipare, imaginile pot diferi de aparatul achiziționat de dvs.

Cuprins	4
Pictogame utilizate	5
Instrucțiuni de siguranță	6
Descrierea aparatului	10
Prevederi generale	14
Instrucțiuni de funcționare	16
Punerea în funcțiune	20
Utilizarea aditivilor	24
Scoaterea din funcțiune	25
Mici reparații proprii	26
Accesorii Kränzle	30
Declarația de conformitate CE	32
Servicii de garanție legală	33
Rapoarte de încercare	34

Pictogame utilizate în instrucțiunile de utilizare



Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca daune mediului înconjurător.



Instrucțiuni pentru utilizarea mașinii de curățat cu presiune înaltă, a căror nerespectare poate provoca uzura excesivă sau defectarea aparatului Serie K 1152.



Avertizare!
Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca vătămări grave!

Pictogame utilizate pe mașina de curățat cu presiune înaltă



Operarea mașinii de curățat cu presiune înaltă este permisă numai în poziție culcat (orizontal). În cazul utilizării neregulamentare, jeturile de apă sub presiune pot fi periculoase. Jetul de apă sub presiune nu trebuie îndreptat înspre persoane, animale, echipament electric sub tensiune sau asupra mașinii de curățat cu presiune înaltă.



Este interzisă racordarea directă a mașinii de curățat cu presiune înaltă direct la rețeaua de apă potabilă.



Pericol de arsuri la contactul cutanat cauzat de suprafețe fierbinți!



Produsele marcate cu acest simbol pot conține componente care reprezintă un pericol pentru sănătate sau mediul înconjurător în cazul eliminării lor necorespunzătoare. Acestea nu se vor elimina împreună cu deșeurile menajere.

Pictogame utilizate pe ambalaj



Acest simbol identifică materialele pentru ambalaje care sunt reciclabile și care nu se vor elimina împreună cu deșeurile menajere. Pentru informații cu privire la eliminarea corespunzătoare, va rugăm să consultați normele de reciclare din zona dumneavoastră.

Utilizatorul trebuie să poarte îmbrăcămintea de protecție necesară, de ex. salopete impermeabile, cizme de cauciuc, ochelari de protecție, Gehörschutz, articole pentru acoperit capul etc. Operarea mașinii de curățat cu presiune înaltă în prezența altor persoane care nu poartă echipament de protecție este interzisă!

La utilizarea mașinilor de curățat cu presiune înaltă se pot forma aerosoli. Aerosolii sunt un amestec din particule suspendate solide sau lichide într-un gaz. Inspirarea particulelor de aerosoli poate provoca efecte adverse asupra sănătății. Angajatorii sunt obligați să efectueze o analiză de evaluare a pericolelor, pentru a stabili măsurile de protecție corespunzătoare împotriva inspirării de aerosoli, în funcție de suprafața de curățat și de mediul înconjurător. Măștile de protecție respiratorie din clasa FFP 2 sau superioare sunt potrivite pentru protecția la aerosolii pe bază de apă.

Dacă mașina de curățat cu presiune înaltă este lăsată nesupravegheată, se va decupla întotdeauna întrerupătorul de circuit.

Nu curățați cu jetul de înaltă presiune materiale care conțin azbest sau alte substanțe dăunătoare sănătății.

Nu pulverizați niciodată lichide inflamabile conținând solvenți ca de ex. lacuri diluate, benzină, ulei sau alte substanțe asemănătoare! Pericol de explozie la pulverizarea unor astfel de substanțe!

Jetul sub presiune poate provoca deteriorări la suprafețele obiectelor de curățat, de ex. la pneuri. Din acest motiv este important să respectați distanța minimă de 30 de cm!

Înainte de punerea în funcțiune a mașinii de curățat cu presiune înaltă verificați componentele acesteia (furtun de înaltă presiune, cablu de alimentare de la rețea, pistol de deconectare de siguranță) pentru a constata dacă prezintă deteriorări. Înlocuiți imediat componentele defecte, respectiv deteriorate!

Utilizați doar furtunuri de înaltă presiune, cuplaje și armături recomandate de Kränzle. Acestea garantează siguranța aparatului.

La utilizarea unui cablu prelungitor trebuie să vă asigurați că acesta este potrivit pentru utilizarea în exterior, conexiunea este uscată și cablul prelungitor se află deasupra solului. Se recomandă utilizarea unui tambur pentru cablu, care să mențină priza la minimum 60 mm deasupra solului.

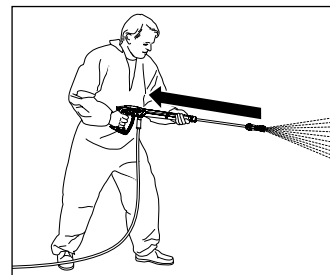
Înlocuirea cablului de alimentare de la rețea este permisă numai cu un cablu original de alimentare de la rețea al producătorului și trebuie efectuată de către un electrician.

Dispozitivele de siguranță servesc protecției utilizatorului și nu vor fi scoase din funcțiune sau nu li se va ocoli funcționarea.

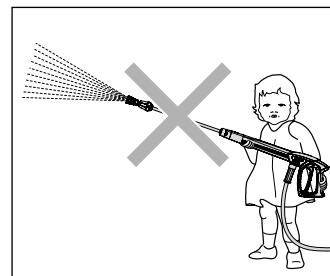
Mașină de curățat cu presiune înaltă trebuie utilizată întotdeauna în mod regulamentar. Utilizatorul trebuie să se adapteze condițiilor de la fața locului și trebuie să fie atent la persoanele care se află în zona periculoasă!

La utilizarea în poziții înalte, unde există pericolul de a cădea, este necesară asigurarea aparatului contra rulării libere sau a răsturnării.

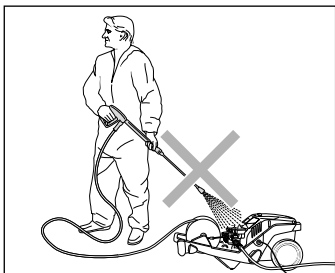
Este interzisă utilizarea mașinii de curățat cu presiune înaltă de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale restrânse (inclusiv copiii)!



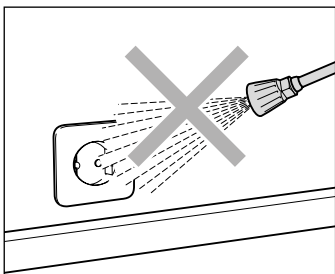
Atenție! La curățarea cu apă sub presiune se produce un recul sesizabil la lance. Asigurați stabilitatea (vezi datele tehnice).



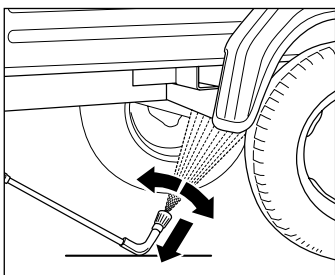
Copiii și persoanelor neinstruite le este interzisă utilizarea mașinii de curățat cu presiune înaltă sau joaca cu mașina! Copiii trebuie supravegheați pentru a garanta că nu se joacă cu aparatul.



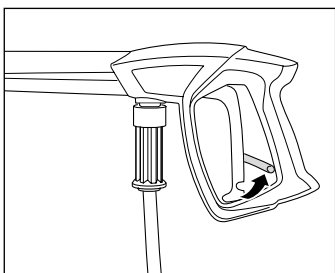
Nu curățați mașina de curățat cu presiune înaltă prin stropire! Nu expuneți mașina de curățat cu presiune înaltă la ceața datorată pulverizării produsă de jetul de apă sub presiune!



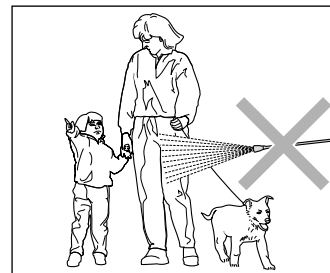
Nu îndreptați jetul de apă sub presiune asupra prizelor sau a altor echipamente electrice! Toate componentele sub tensiune din zona de lucru trebuie să fie protejate contra stropilor de apă.



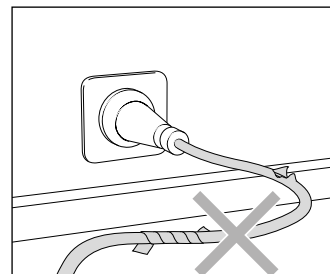
În cazul utilizării lăncii pentru spălarea șasiului, lancea trebuie fixată în mod obligatoriu în suport. Atenție! În cazul utilizării lăncilor de stropire curbe, respectiv angulare, se formează un moment de torsiune semnificativ la recul! (Lancea pentru spălarea șasiului este un accesoriu și poate fi achiziționată opțional.)



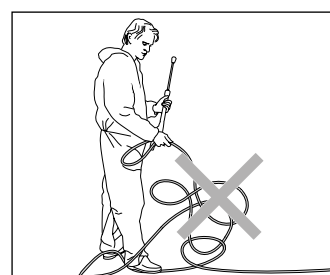
Închideți dispozitivul de blocare al pistolului deconectare după fiecare utilizare, pentru a preveni stropirea accidentală!



Nu îndreptați jetul de apă sub presiune asupra persoanelor sau a animalelor! Nu îndreptați niciodată jetul de înaltă presiune asupra propriei persoane sau asupra altor persoane, nici pentru a curăța îmbrăcămintea sau încălțăminte.



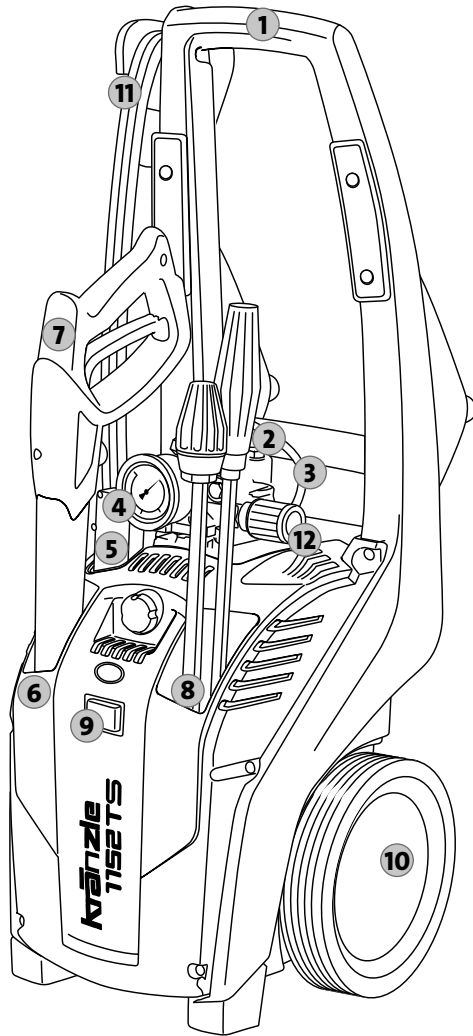
Utilizați cablurile de racordare la rețea numai dacă sunt în stare impecabilă! Nu deteriorați cablul de racordare la rețea (întindere, strivire, trecerea cu vehicule peste cablu etc.) și reparați-l întotdeauna în mod regulamentar!



Nu îndoiiți furtunul de înaltă presiune și nu-l lăsați să facă bucle! Nu trageți furtunul peste margini ascuțite!

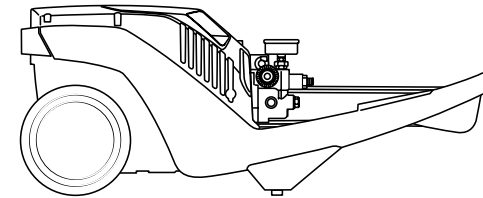
Mod de construcție: Seria K 1152 fără tambur de înfășurat furtunul

Aparatul K 1152 TS este o mașină de curățat cu presiune înaltă mobilă cu un sistem de organizare bine gândit. Pentru modul de construcție vezi schema.

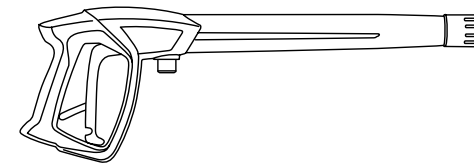


1. Mâner de rulare cu formă ergonomică
2. Cap de pompă din alamă specială
3. Furtun pentru injectorul de detergent
4. Manometru din inox de dimensiuni mari
5. Comutator de oprire în caz de urgență
6. Pahar pentru pistolul de deconectare de siguranță
7. Pistol de deconectare de siguranță
8. Lănci în pahar
9. Comutator de pornire/oprire cu protecție a motorului
10. Mecanism de rulare adecvat pentru utilizarea în teren și pe scări
11. Dispozitiv de rulare a cablului de racordare la rețea
12. Reglarea continuă a presiunii și a cantității

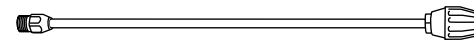
Acestea sunt componentele pe care le-ați cumpărat: Seria K 1152 fără tambur de înfășurat furtunul



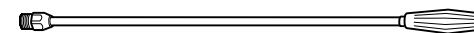
1. Mașină de curățat cu presiune înaltă Kränzle K 1152 TS



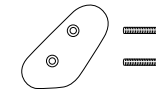
2. Pistol cu deconectare de siguranță cu dispozitiv de înșurubare



3. Lance turbo-jet cu țevă din inox (opțional)



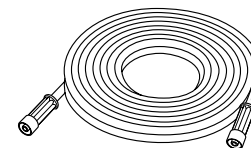
4. Lance Vario-jet cu țevă din inox



5. Cârlig de fixare pentru cablul de alimentare de la rețea cu două șuruburi de fixare



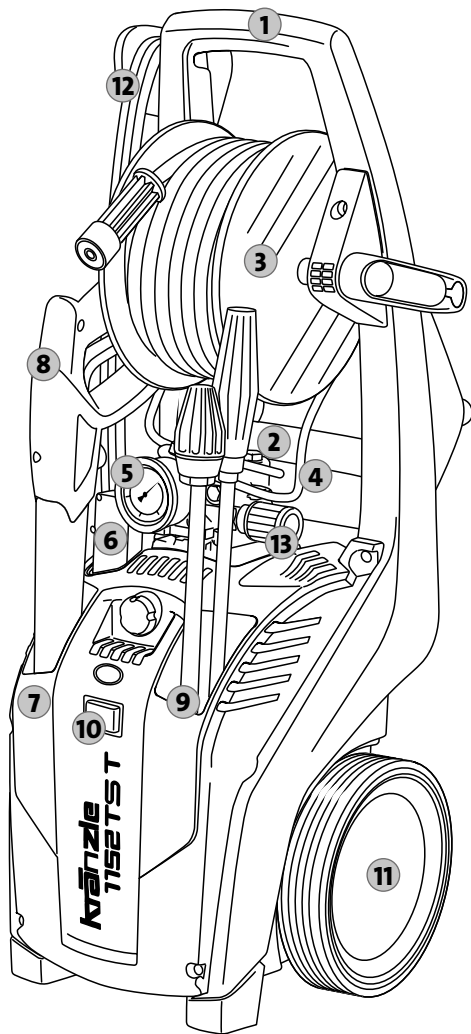
6. Instrucțiuni de utilizare
Lista pieselor de schimb



7. Furtun de înaltă presiune

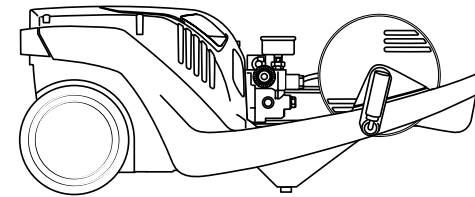
Mod de construcție: Seria K 1152 fără tambur de înfășurat furtunul

Aparatul K 1152 TST este o mașină de curățat cu presiune înaltă mobilă cu un sistem de organizare bine gândit. Pentru modul de construcție vezi schema.

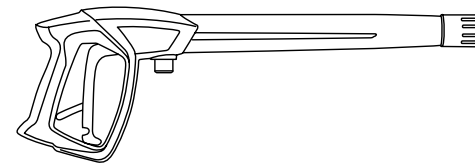


1. Mâner de rulare cu formă ergonomică
2. Cap de pompă din alamă specială
3. Tambur de înfășurat furtunul cu 15 m de furtun de înaltă presiune din țesătură de oțel
4. Furtun pentru injectorul de detergent
5. Manometru din inox de dimensiuni mari
6. Comutator de oprire în caz de urgență
7. Pahar pentru pistolul de deconectare de siguranță
8. Pistol de deconectare de siguranță
9. Lânci în pahar
10. Comutator de pornire/oprire cu protecție a motorului
11. Mecanism de rulare adecvat pentru utilizarea în teren și pe scări
12. Dispozitiv de rulare a cablului de racordare la rețea
13. Reglarea continuă a presiunii și a cantității

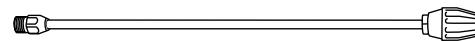
Acestea sunt componentele pe care le-ați cumpărat: Seria K 1152 fără tambur de înfășurat furtunul



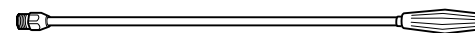
1. Mașină de curățat cu presiune înaltă Kränzle K 1152 TST



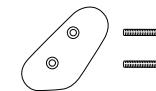
2. Pistol cu deconectare de siguranță cu dispozitiv de înșurubare



3. Lance turbo-jet cu țevă din inox



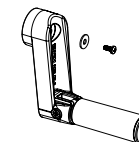
4. Lance Vario-jet cu țevă din inox



5. Cârlig de fixare pentru cablul de alimentare de la rețea cu două șuruburi de fixare



6. Instrucțiuni de utilizare
Lista pieselor de schimb



7. Manivelă cu șurub de fixare

Domeniu de utilizare

Vă rugăm să utilizați mașina de curățat cu presiune înaltă numai pentru curățarea cu jet de apă, cu sau fără substanțe de curățare.



Prevederile legislației privind protecția mediului, salubritatea deșeurilor și protecția apelor trebuie respectate de către utilizator!

Verificări

La nevoie, însă cel puțin la fiecare 12 luni, mașină de curățat cu presiune înaltă trebuie supusă verificării de către un specialist conform prevederilor „Normei pentru dispozitive cu jet de apă” pentru a se constata dacă este asigurată în continuare funcționarea în siguranță. Rezultatele verificării trebuie notate (a se vedea rapoartele de verificare).

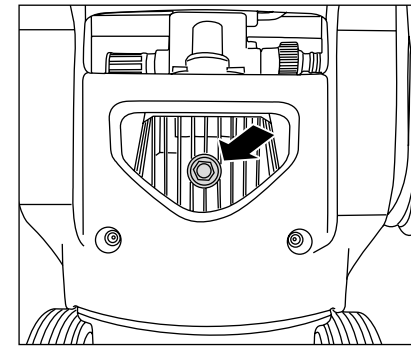


Mașinile de curățat cu presiune înaltă utilizate profesional trebuie verificate de către un expert la fiecare 12 luni!

Prevenirea accidentelor

Mașina de curățat cu presiune înaltă este echipată astfel încât accidentele sunt excluse în cazul unei utilizări corespunzătoare. Operatorului trebuie să i se atragă atenția asupra părților fierbinți ale mașinii și a jetului sub presiune. Respectați instrucțiunile de siguranță și „Directivele pentru utilizarea dispozitivelor cu jet lichid”.

Schimb de ulei



Primul schimb de ulei trebuie efectuat după cca **50 de ore de funcționare**. Următoarele schimburi de ulei sunt necesare anual sau după 250 de ore de funcționare. Când uleiul are o culoare gri sau albicioasă trebuie schimbat în mod obligatoriu. Dacă se impune schimbarea uleiului, trebuie desfăcut șurub pentru evacuarea uleiului deasupra unui vas potrivit, iar mașină de curățat cu presiune înaltă trebuie golită. Uleiul trebuie captat într-un vas și trebuie depus la deșeurile conform prevederilor legale.

Uleiul nou: 0,25 l

Ulei pentru angrenaje Kränzle (Nr. art.: 400922) sau ulei de motor W 15/40.



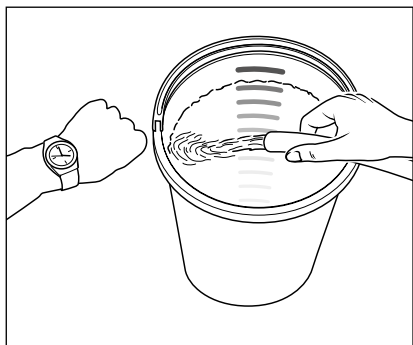
Scurgere de ulei

Dacă apar scurgeri de ulei, contactați imediat cel mai apropiat service (comerciant). Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca daune mediului înconjurător și/sau deteriorarea angrenajului.



În cazul unei umidități mari a aerului sau a unor variații ale temperaturii, se poate forma condens. Când uleiul are o culoare gri sau albicioasă trebuie schimbat în mod obligatoriu.

Ce trebuie să respectați în mod obligatoriu: Problema lipsei de apă



Lipsa de apă intervine mai des decât ne imaginăm. Cu cât aparatul este mai puternic, cu atât pericolul de a avea la dispoziție o cantitate insuficientă de apă crește. În lipsa apei, în pompa de înaltă presiune se produce cavitația (un amestec apă-gaz) care de regulă nu este observată sau este observată prea târziu. **Pompa de înaltă presiune va fi deteriorată.** Verificați cantitatea disponibilă de apă prin umplerea timp de un minut a unei găleți gradate în litri.

Cantitatea necesară de apă (a se vedea datele tehnice).



Când cantitatea de apă este prea scăzută, aparatul trebuie racordat la alt robinet care asigură un debit suficient de apă. Lipsa de apă provoacă uzura rapidă a garniturilor (fără garanție legală)



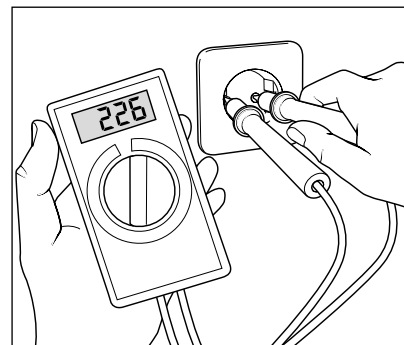
Nu lăsați pompa de înaltă presiune să meargă uscat mai mult de 60 de secunde!

Alimentarea cu apă



Respectați prevederile întreprinderii dumneavoastră de alimentare cu apă. Conform prevederilor normei EN 61 770 este interzisă racordarea directă a mașinii de curățat cu presiune înaltă la rețeaua de apă potabilă. Racordarea de scurtă durată, însă, este admisibilă conform prevederilor Asociației Germane pentru Apă și Gaz (DVGW), dacă în conducta de alimentare se montează o clapetă unisens cu dispozitiv de aerisire a țevii (Kränzle nr. art.: 410164). **Apa de după clapeta unisens nu mai este considerată apă potabilă.** Și racordarea indirectă la rețeaua publică de distribuție de apă potabilă este permisă conform normei EN 61 770; de ex. cu utilizarea unui rezervor cu ventil cu flotor. Racordarea directă la o rețea care nu este destinată alimentării cu apă potabilă este permisă.

Problema lipsei de curent



Dacă în zona des. de acțiune sunt prea mulți consumatori electrice racordați la rețeaua electrică, tensiunea și puterea curentului electric disponibil pot scădea substanțial. Ca urmare motorul mașinii de curățat cu presiune înaltă nu demarează sau chiar se arde. Alimentarea cu electricitate poate fi defectuoasă când cablul de alimentare electrică este prea lung sau prea subțire. Cablurile prelungitoare prea lungi cauzează căderi de tensiune și astfel deranjamente și probleme la pornire.



Verificați nivelul siguranței conductorului și, dacă nu sunteți sigur, solicitați verificarea tensiunii și puterii electrice de care dispuneți de către un specialist (vezi datele tehnice).

Racordul electric

Mașina de curățat cu presiune înaltă este livrată împreună cu un cablu de racordare la rețea de 5 m lungime. Ștecherul de rețea trebuie introdus într-o priză instalată regulamentar cu racord pentru conductorul de protecție și cu releu de protecție împotriva curentului excedentar de **30 mA**. Racordul la rețea se va efectua de către un electrician autorizat și va respecta prevederile normativului IEC60364-1. Priza trebuie asigurată pe partea rețelei cu o siguranță cu **16 A**. În cazul utilizării unui cablu prelungitor, acesta **trebuie să fie prevăzut cu un conductor de protecție** care să fie racordat regulamentar la contactul cu fișe de conectare. Conductoarele prelungitorului trebuie să aibă o secțiune minimă de **1,5 mm²**. Contactul cu fișe de conectare trebuie să fie executat cu protecție împotriva apei de stropire. Este interzisă amplasarea contactelor cu fișe de conectare pe solul ud. În cazul unor cabluri prelungitoare cu o lungime **mai mare de 10 m**, trebuie asigurată o secțiune minimă de **2,5 mm²**! În cazul utilizării unui tambur de cablu, cablul de racordare la rețea trebuie desfășurat întotdeauna complet.

Sistemul de apă și sistemul de curățare

Pompa de înaltă presiune trebuie alimentată cu apă sub presiune. Apoi apa sub presiune este transmisă de la pompa de înaltă presiune la lancea de siguranță. Prin duza de la lancea de siguranță se formează jetul de înaltă presiune.



Prevederile legislației privind protecția mediului, salubritatea deșeurilor și protecția apelor trebuie respectate de către utilizator!

Lancea de siguranță cu pistol de deconectare de siguranță

Pistolul de deconectare de siguranță permite utilizarea mașinii de curățat cu presiune înaltă numai când maneta de comandă este activată. Prin acționarea manetei de comandă se deschide pistolul de deconectare de siguranță. "Lichidul este transportat în acest caz către duză. Presiunea jetului de apă crește și atinge rapid presiunea de lucru." Prin eliberarea manetei de comandă se închide pistolul de deconectare de siguranță și se împiedică astfel ieșirea lichidului din lancea de siguranță. Manometrul din inox trebuie să indice „0” bari. Compresiunea la închiderea pistolului de deconectare de siguranță deschide ventilul regulator de presiune - ventilul de siguranță. Motorul este oprit de întrerupătorul manometric. Prin deschiderea pistolului de deconectare de siguranță se închide ventilul regulator de presiune - ventilul de siguranță, iar motorul pornește din nou, și pompa de înaltă presiune transportă din nou lichidul cu presiunea de lucru selectată spre lancea de siguranță.



Pistolul de deconectare de siguranță este un dispozitiv de siguranță. Executarea reparațiilor este permisă doar specialiștilor. Dacă trebuie efectuate înlocuiri, utilizați exclusiv piese autorizate de către producător.

Ventilul regulator de presiune - ventilul de siguranță

Ventilul regulator de presiune - ventilul de siguranță protejează mașina de curățat cu presiune înaltă împotriva suprapresiunii inadmisibile fiind construit astfel încât nu poate fi reglat peste presiunea de lucru admisibilă. Piulița de limitare a mânerului rotativ este sigilată cu lac. Prin acționarea mânerului rotativ pot fi reglate continuu presiunea de lucru și cantitatea de apă.



Înlocuirea, reparațiile, noile reglaje și sigilarea trebuie efectuate exclusiv de către specialiști.

Întrerupătorul de protecție a motorului

Motorul este protejat împotriva suprasolicitării de către un întrerupător de protecție a motorului. Mașina de curățat cu presiune înaltă se oprește în cazul suprasolicitării sau al blocării motorului. În cazul opririi repetate a motorului trebuie îndepărtată cauza avariei.



Efectuarea lucrărilor de înlocuire și verificare sau testare este permisă doar specialiștilor când **mașina de curățat cu presiune înaltă nu este racordată la rețea**, adică atunci **când este scos ștecherul**.

Sistemul Totalstop

Seria K 1152 este echipată cu un sistem Totalstop. Când comutatorul principal este pornit, la deschiderea pistolului de deconectare de siguranță motorul pornește prin intermediul unui întrerupător manometric. La închiderea pistolului de deconectare de siguranță, motorul este oprit imediat.

Furtunul de înaltă presiune și dispozitivul de stropire

Furtunul de înaltă presiune și dispozitivul de stropire care fac parte din dotarea Seriei K 1152 sunt produse din materiale de calitate superioară și au fost dimensionate în conformitate cu condițiile de funcționare ale mașinii de curățat cu presiune înaltă și marcate regulamentar.



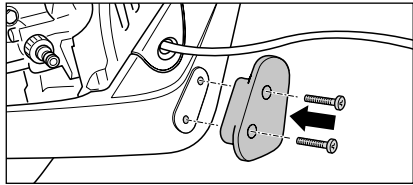
În cazul înlocuirii unor componente vor fi utilizate numai piese de schimb originale autorizate de firma Kränzle. În cazul utilizării unor piese de schimb fabricate de terți se stinge automat garanția legală! Conductele din furtun de înaltă presiune și dispozitivele de stropire trebuie racordate etanș (fără scurgeri).



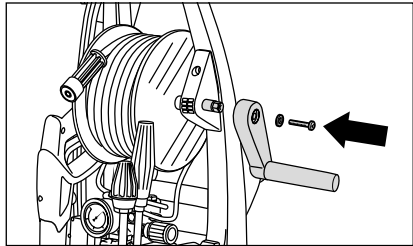
Este interzisă trecerea cu vehicule peste furtunul de înaltă presiune, tragerea sau răsucirea acestuia. Este interzisă tragerea furtunului de înaltă presiune peste margini ascuțite. Este interzisă repararea furtunurilor de înaltă presiune defecte (conform DIN 20022); acestea trebuie înlocuite cu furtunuri de înaltă presiune noi, autorizate de firma Kränzle.



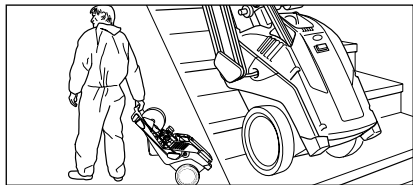
Înainte punerii în funcțiune vă rugăm să vă asigurați că au fost respectate toate instrucțiunile de siguranță.



1. Înșurubați dispozitivul inferior de înfășurat cablul de racordare la rețea în locul prevăzut pe cadru utilizând șuruburile livrate.



2. În cazul mașinilor de curățat cu presiune înaltă echipate cu tambur de înfășurat furtunul trebuie montată manivela livrată înaintea primei puneri în funcțiune. Așezați întâi mașina de curățat cu presiune înaltă în picioare. Montați manivela pe șurubul hexagonal, adăugați șaiba din dotare și fixați cu șurubul livrat.



3. Deplasați mașina de curățat cu presiune înaltă la locul de utilizare. Seria K 1152 este o mașină de curățat cu presiune înaltă deplasabilă cu un mecanism de rulare robust potrivit pentru utilizarea în teren și pe scări.



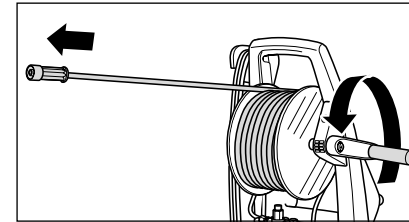
Operarea mașinii de curățat cu presiune înaltă este permisă numai în poziție culcat (orizontal).



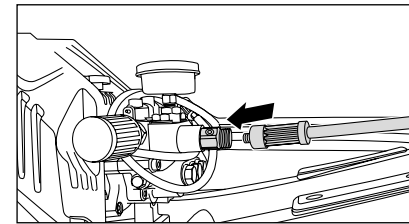
Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță la utilizarea mașinii de curățat cu presiune înaltă.



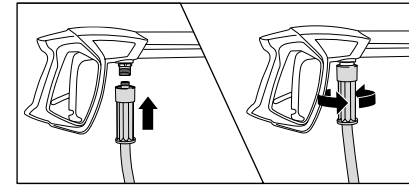
Amplasarea și exploatarea mașinii Seria K 1152 este interzisă în spații cu pericol de incendiu și de explozii, și în bălți. Nu este permisă operarea mașinii de curățat cu presiune înaltă sub apă. Dacă totuși se utilizează mașina de curățat cu presiune înaltă într-o zonă periculoasă, trebuie respectate în mod obligatoriu instrucțiunile de siguranță aplicabile pentru zona respectivă.



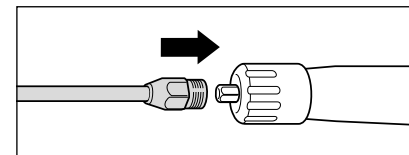
4. La mașinile de curățat cu presiune înaltă echipate cu tambur de înfășurat furtunul, furtunul trebuie desfășurat complet. La mașinile de curățat cu presiune înaltă fără tambur de înfășurat furtunul, furtunul de înaltă presiune livrat trebuie înșurubat stabil și etanș la ieșirea pompei. Derulați furtunul de înaltă presiune drept și fără bucle.



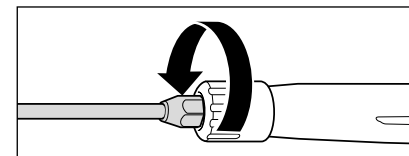
Furtunul de înaltă presiune poate lăsa urme de frecare pe anumite pardoseli. Alternativ găsiți în sortimentul nostru și furtunuri de înaltă presiune non-marking.



5. Introduceți înșurubarea rotativă gri a furtunului de înaltă presiune pe pistolul de deconectare de siguranță. Înșurubați-le apoi strâns și etanș la presiune.



6. Montați lancea pe pistolul de deconectare de siguranță.



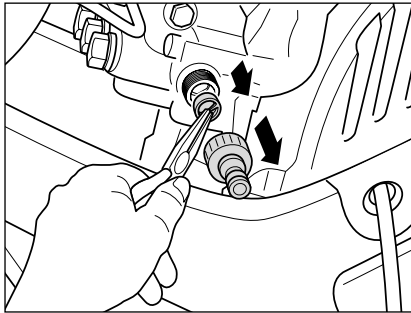
7. Înșurubați strâns și etanș lancea pe pistolul de deconectare de siguranță.



În cazul de prelungirii furtunului de înaltă presiune, respectați lungimea maximă de 20 de m!



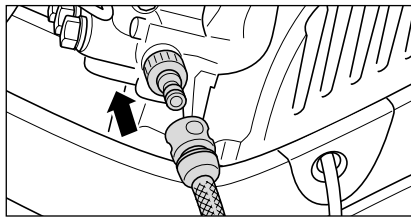
Montarea accesoriilor este permisă numai pe pistolul de deconectare de siguranță autorizat de Kränzle.



- 8. Înainte de fiecare utilizare, sita de alimentare cu apă trebuie verificată pentru a se constata dacă este curată.** Conectorul trebuie deșurubat manual. Scoateți sita de alimentare cu apă cu un clește ascuțit și curățați-o bine împreună cu celelalte componente sub un jet de apă curată. Când sita este murdară apa nu poate trece, prevenind astfel formarea presiunii.



Atenție la eventuale deteriorări ale sitei de alimentare cu apă. Nu utilizați mașina de curățat cu presiune înaltă fără filtru sau cu un filtru deteriorat.

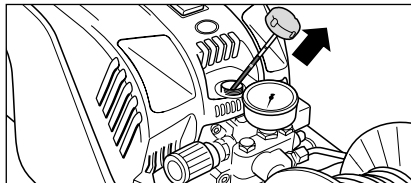


- 9.** Racordați furtunul de apă la sita de alimentare cu apă. Mașină de curățat cu presiune înaltă racordată în funcție de preferințe la conducta sub presiune pentru apă rece (presiune preliminară 1 - 10 bari) sau pentru apă caldă cu o temperatură de până la 60 °C.

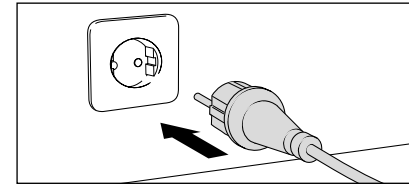


Atenție în cazul apei de alimentare calde!

În cazul utilizării cu apă de alimentare caldă de 60 °C se formează temperaturi mai mari. Nu atingeți piesele metalice ale mașinii de curățat cu presiune înaltă fără mănuși de protecție!



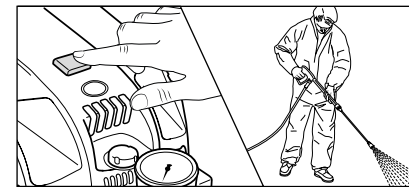
- 10. Înaintea fiecărei puneri în funcțiune, verificați nivelul de ulei cu tija de măsurare a uleiului.** (Atenție la poziția orizontală!) Nivelul uleiului trebuie să atingă marginea superioară a marcajului „OK“.



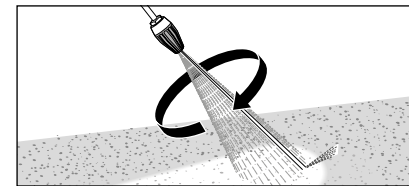
- 11.** Asigurați racordarea la rețeaua electrică (a se vedea datele tehnice).



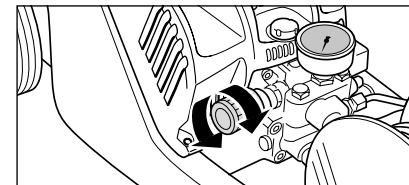
Nu atingeți ștecherul de rețea sau componentele sub tensiune cu mâinile ude sau umede.



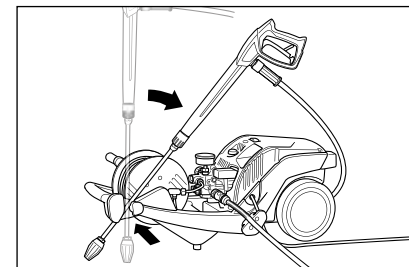
- 12.** Porniți mașina de curățat cu presiune înaltă când pistolul de deconectare de siguranță este deschis. Aerisiți mașina de curățat cu presiune înaltă: deschideți și închideți succesiv pistolul de deconectare de siguranță. Începeți procesul de spălare.



- 13.** Când utilizați lancia turbo-jet, țineți în mod obligatoriu lancia în jos la pornire.



- 14.** Presiunea de lucru se reglează liniar cu ajutorul mânerului rotativ. Presiunea de lucru maximă disponibilă este setată din fabrică.

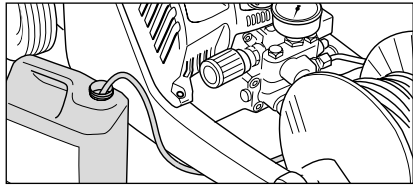


- 15.** Seria K 1152 dispune de un suport pentru fixarea pistolului de deconectare de siguranță cu lance în pauzele de lucru.

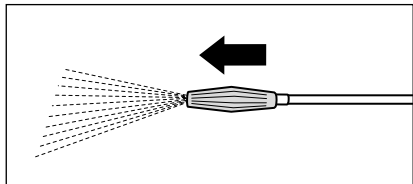
Mașină de curățat cu presiune înaltă trebuie utilizată din acest motiv în poziție culcată.

Aspirarea aditivilor

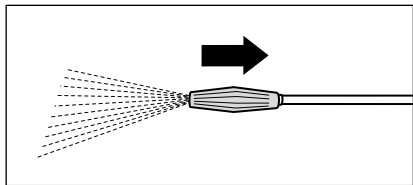
Seria K 1152 dispune de un injector integrat pentru aspirarea aditivilor. Împingând lancea Vario-jet în față, mașina de curățat cu presiune înaltă este comutată la presiune joasă și în injector se produce astfel subpresiunea care aspiră apoi aditivul printr-un furtun de aspirare cu filtru.



1. Introduceți sita chimică în rezervorul de aditiv.



2. Pentru a genera presiunea joasă împingeți duza Vario înainte, pentru ca injectorul să poată aspira aditivul.



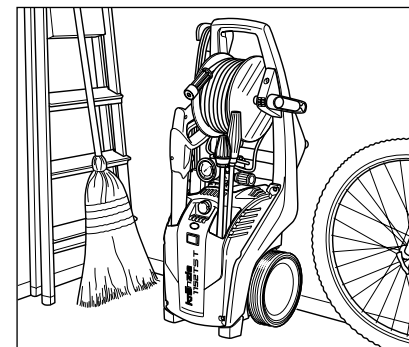
3. Când împingeți duza Vario înapoi, alimentarea cu aditiv este închisă automat iar mașina de curățat cu presiune înaltă se comută automat pe presiune înaltă. Lăsați aditivul să acționeze și apoi clătiți cu înaltă presiune.

Aditivul trebuie să aibă o valoare pH neutră între 7 și 9. Această mașină a fost dezvoltată pentru utilizarea agenților de curățare furnizați sau recomandați de către producător. Utilizarea altor agenți de curățare sau chimicale poate prejudicia siguranța mașinii. Respectați instrucțiunile de utilizare, de ex. cele referitoare la echipamentul de protecție, regulile privind apele uzate etc.



Atenție, solvenți! Nu aspirați niciodată cu mașina lichide care conțin solvenți, benzină, ulei sau substanțe asemănătoare! Garniturile din mașina de curățat cu presiune înaltă nu sunt rezistente la solvenți! Ceață datorată pulverizării solvenților este extrem de inflamabilă, explozibilă și otrăvitoare.

1. Opriți mașina de curățat cu presiune înaltă
2. Închideți alimentarea cu apă
3. Deschideți scurt pistolul de deconectare de siguranță până când s-a eliminat presiunea
4. Blocați pistolul de deconectare de siguranță
5. Deșurubați furtun de înaltă presiune de pe pistolul de deconectare de siguranță
6. Goliți pompa de înaltă presiune: țineți bine furtunul de înaltă presiune și porniți motorul până când jetul se oprește
7. Scoateți ștecherul din priză.
8. Curățați furtunul de înaltă presiune și derulați-l fără bucle
9. Curățați cablul electric și rulați-l
10. Curățați sita de alimentare cu apă
11. În timpul iernii, depozitați mașina de curățat cu presiune înaltă în încăperi fără pericol de îngheț



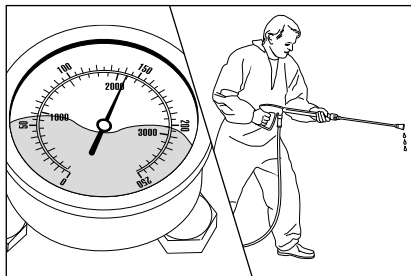
Mașinile de curățat cu presiune înaltă compacte și mobile ale firmei Kränzle au nevoie de un spațiu de depozitare mic.

Problema

Fără apă la duză și mașina de curățat cu presiune înaltă este pornită.
Pe manometrul din inox este indicată presiunea maximă.

Cauza

Probabil că duza este înfundată.



Pe manometrul din inox este indicată presiunea maximă.
Din lance nu iese sau iese foarte puțină apă.

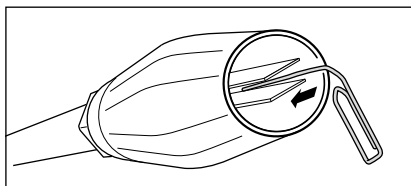
(Manometrul din inox nu conține apă, el conține glicol pentru amortizarea vibrației acului indicator.)

Mod de procedare:

Opriți mașina de curățat cu presiune înaltă. Scoateți ștecherul de rețea din priză. Pentru descărcarea tensiunii, acționați scurt pistolul de deconectare de siguranță.

Deșurubați mai întâi pistolul de deconectare de siguranță și lancea și spălați furtunul pentru a îndepărta eventualele depuneri. Verificați pentru a constata dacă sita de alimentare cu apă este murdară.

Dacă problema persistă, introduceți cu grijă cu o sârmă (agrafă de birou) în deschiderea duzei. Dacă curățarea cu ajutorul sârmei nu aduce rezultatul scontat, duza trebuie înlocuită.



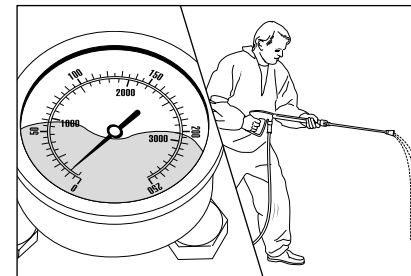
Scoateți ștecherul din priză înaintea executării lucrărilor de reparație.

Problema

Din duză iese un jet neuniform.
Pe manometrul din inox este indicată o presiune mică.

Cauza

E posibil ca ventilele să se fi murdărit sau lipit.

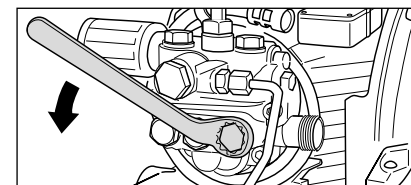


Deși reglarea presiunii a fost deschisă, pe manometrul din inox este indicată doar o presiune mică. Din lance iese un jet neuniform. Furtunul de înaltă presiune vibrează.

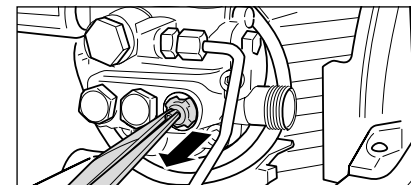
(Manometrul din inox nu conține apă, el conține glicol pentru amortizarea vibrației acului indicator.)

Mod de procedare:

Deșurubați în ordine toate cele 6 ventile. (piulițele hexagonale de alamă din seria de trei piulițe verticale și orizontale)

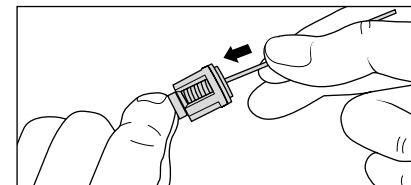


Scoateți șurubul cu corpul ventilului împreună cu garnitura inelară. Verificați dacă inelul de etanșare nu este deteriorat. În cazul unei deteriorări, garnitura inelară trebuie înlocuită.



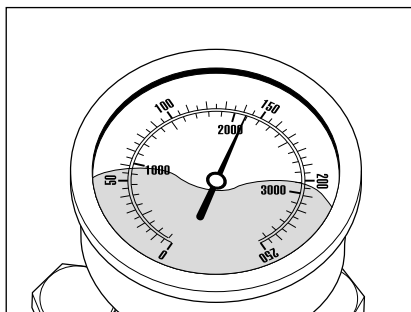
Pe cât posibil, curățați ventilul cu ajutorul unei sârme (agrafă de birou) sub jet de apă.

La remontare, nu uitați de inelul de etanșare!

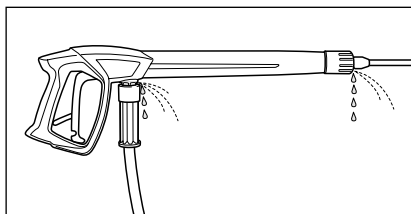


Problema

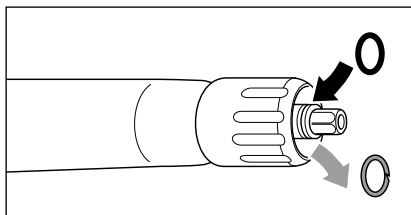
După închiderea pistolului de deconectare de siguranță, mașina de curățat cu presiune înaltă pornește și se oprește în mod repetat. Pe manometrul din inox este indicată presiunea maximă.

**Cauza posibilă 1:
Neetanșă (neetanșe).**

După închiderea pistolului de deconectare de siguranță, mașina de curățat cu presiune înaltă trebuie să se oprească. Manometrul din inox trebuie să indice acum „0” bari. Dacă nu are loc deconectarea și manometrul din inox indică în continuare presiunea maximă, este posibil să existe scurgeri la pompa de presiune înaltă, la comutatorul de presiune, la furtunul de înaltă presiune sau la pistolul de deconectare de siguranță.

**Mod de procedare:**

Verificați etanșeitarea racordurilor de la mașina de curățat cu presiune înaltă la furtunul de înaltă presiune și de la furtunul de înaltă presiune la pistolul de deconectare de siguranță, dar și etanșeitarea racordului lancei la pistolul de deconectare de siguranță.



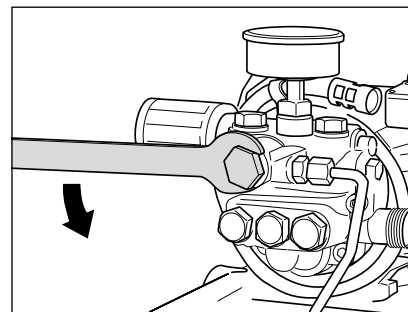
"Opriti mașina de curățat cu presiune înaltă. Pentru descărcarea presiunii, acționați scurt pistolul de deconectare de siguranță." Deșurubați furtunul de înaltă presiune, pistolul de deconectare de siguranță și lanca și verificați garniturile de etanșare. Dacă garniturile inelare sunt defecte, vă rugăm să le înlocuiți imediat.



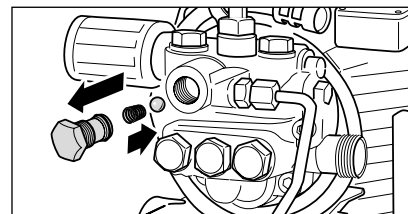
În cazul scurgerilor nu se acordă garanție legală pentru daune consecutive.

Problema

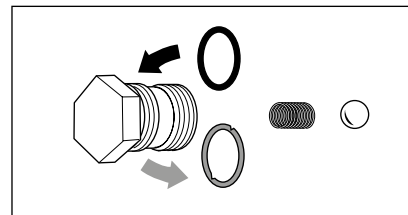
După închiderea pistolului de deconectare de siguranță, mașina de curățat cu presiune înaltă pornește și se oprește în mod repetat. Pe manometrul din inox este indicată presiunea maximă.

**Cauza posibilă 2:
Supapa de reținere defectă.****Mod de procedare:**

Opriti mașina de curățat cu presiune înaltă, scoateți ștecherul din priză. Închideți alimentarea cu apă. Deșurubați evacuarea pompei.



Scoateți ventilul de refulare și verificați garnitura inelară pentru a constata dacă prezintă murdărie sau deteriorări. Verificați și garniturile din carcasa pompei pentru a constata dacă prezintă murdărie sau deteriorări.



Dacă garniturile inelare sunt defecte, vă rugăm să le înlocuiți imediat.



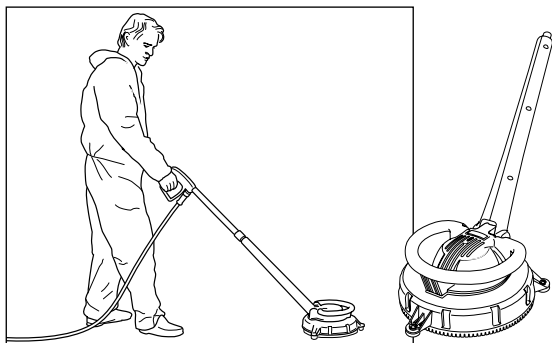
În cazul deteriorărilor la pompa de înaltă presiune provocate de garniturile inelare din cauza aspirării aerului sau a lipsei de apă (cavitație) nu se acordă garanție legală.



Perie de spălat rotativă

- 400 mm Prelungire din inox
- Cap de perie Ø 180 mm
- Mărimea duzei 3,2 mm

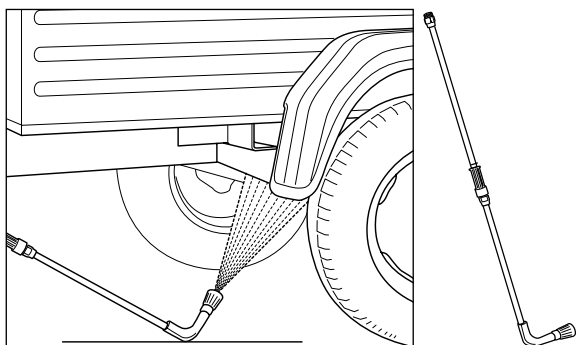
Nr. art.: 410501



**Dispozitivul de spălat pardoseli
Round Cleaner UFO**

- Model cu greutate redusă
- Ø 300 mm
- Sistem de duze 045

Nr. art.: 41850



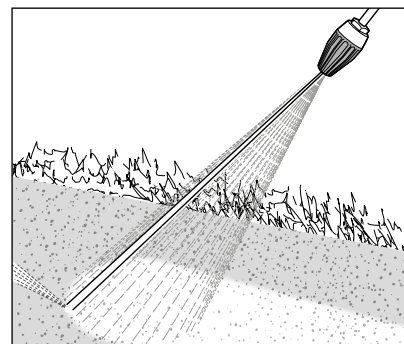
Lance spălare șasiu

- Țeavă din inox
- Cu prelungire de 1000 mm
- Mărimea duzei 4007

Nr. art.: 41075



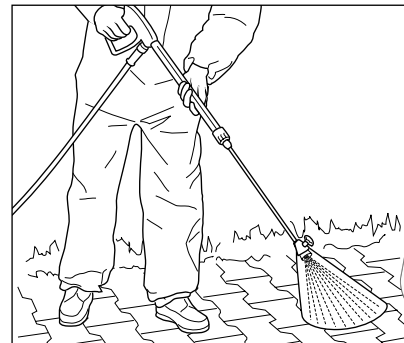
Accesoriile pentru mașină de curățat cu presiune înaltă sunt componente de siguranță! În cazul utilizării de componente care nu au fost autorizate de Kränzle se stinge garanția legală.



Lance turbo-jet

- Cu țeavă din inox de 500 mm
- Mărimea duzei 042

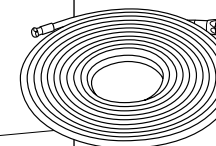
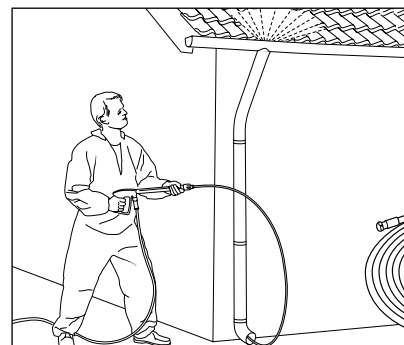
Nr. art.: 41570-042



Protecție împotriva stropirii

- Jos Ø 220 mm
- Pentru toate lăncile de spălare

Nr. art.: 41052



**Furtun de curățare a țevii
cu duză**

- Lungimi diferite
- Sistem de duze KN 055

10 m Nr. art.: 41058 1
15 m Nr. art.: 41058
20 m Nr. art.: 41058 2
25 m Nr. art.: 41058 3
30 m Nr. art.: 41058 4



La efectuarea comenzii, vă rugăm să menționați datele tehnice ale curățătorului sub înaltă presiune (tipul aparatului).

Prin prezenta declarăm că modul de construcție al mașinilor de curățat cu presiune înaltă:

Kränzle 1152 TS
Kränzle 1152 TST

debit nominal: **600 l/h**

documentația tehnică se află la:

Fa. Josef Kränzle GmbH & Co. KG
Manfred Bauer
Rudolf-Diesel-Str. 20, 89257 Illertissen

respectă următoarele directive pentru mașini de curățat cu presiune înaltă și modificările acestora:

Directiva privind echipamentele tehnice 2006/42/CE
Directiva privind compatibilitatea electromagnetică 2014/30/UE
Directiva ROHS 2011/65/UE
Directiva 2000/14/CE cu privire la emisia de zgomot provenind de la echipamentele folosite în exterior

Nivel de putere a zgomotului specific:
Nivel de putere a zgomotului garantat:

91 dB (A)
93 dB (A)

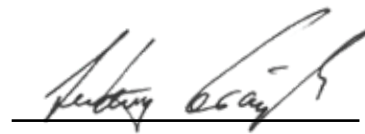
Procedură de evaluare a conformității aplicată:

Anexa V, Directiva 2000/14/CE cu privire la emisia de zgomot provenind de la echipamentele folosite în exterior

Specificații și norme utilizate:

EN 60335-1:2012/A13:2017
EN 60335-2-79:2012
EN 62233: 2008
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

Josef Kränzle GmbH & Co. KG
Rudolf-Diesel-Straße 20
89257 Illertissen (Germany)



Ludwig Kränzle
(Director general)

Illertissen, 2017-01-12

Garanția obligatorie a firmei Josef Kränzle GmbH & Co. KG față de comerciantul de la care ați achiziționat această mașină de curățat cu presiune înaltă (=produsul) este valabilă exclusiv pentru defectele de calitate, cum ar fi defectele de material și de fabricație.

Defectele a căror cauză este utilizarea îndelungată și frecventă a produsului și care sunt tipice pentru îmbătrânirea și utilizarea intensă a mașinii de curățat cu presiune înaltă sunt cauzate de uzura componentelor respective ale produsului și, prin urmare, nu reprezintă un defect al produsului. Aceste defecte nu reprezintă drepturi de garanție ale cumpărătorului. Îndeosebi manometrul, duza, supapele, manșoanele de etanșare, furtunul de înaltă presiune și dispozitivul de stropire sunt piese de uzură.

Produsul trebuie exploatat conform acestor instrucțiuni de utilizare. Instrucțiunile de utilizare constituie o parte integrantă a prevederilor referitoare la garanția legală.

Modificările efectuate la dispozitivele de siguranță ale produsului, precum și operarea neregulamentară, cum ar fi depășirea limitei de temperatură și a turațiilor, scăderea tensiunii, lipsa apei și apa murdară, dar și utilizarea neconformă a produsului pot cauza defecțiuni ale produsului, care nu reprezintă defecte de calitate.

Dacă utilizarea altor accesorii sau piese de schimb decât cele originale Kränzle cauzează defectul produsului nostru, acest lucru poate duce la pierderea completă a drepturilor de garanție. Doar utilizarea accesoriilor și pieselor de schimb originale Kränzle, destinate mașinii de curățat cu presiune înaltă Kränzle respective, oferă garanția unei funcționări sigure și fără defecțiuni a mașinii de curățat cu presiune înaltă Kränzle.

Sunt valabile termenele de prescripție specifice din fiecare țară referitoare la revendicările legale cauzate de deficiențe intervenite în urma utilizării.

În caz de garanție, dar și în cazul în care intervine o altă deficiență, vă rugăm să vă adresați comerciantului dumneavoastră sau celei mai apropiate filiale autorizate pentru servicii pentru clienți, prezentând și cu chitanța și accesoriile. Serviciile pentru clienți pot fi găsite în internet la adresa **www.kraenzle.com**.

Mașinile de curățat cu presiune înaltă utilizate profesional trebuie verificate de către un expert la fiecare 12 luni! Raport de verificare referitor la efectuarea verificării siguranței muncii (UVV) conform Directivei pentru utilizarea dispozitivelor cu jet lichid (Acest formular este actul justificativ pentru efectuarea verificării repetate și trebuie păstrat cu grijă!) Mărci de verificare Kränzle: Nr. art.: UVV200106

Proprietar: Tip:
 Adresa: Nr. de serie:
 Comandă de reparație nr.:

Volumul verificării	OK	da	nu	reparat
Plăcuța de construcție (există)				
Instrucțiuni de utilizare (există)				
Carcasa de protecție, dispozitiv de protecție				
Conductă de presiune (etanșeitate)				
Manometru din inox (funcționarea)				
Ventil cu flotor (etanșeitatea)				
Dispozitivul de stropire (marcaj)				
Furtun de înaltă presiune/fixare (deteriorare, marcaj)				
Ventilul de siguranță se deschide la o depășire de 10%, 20%				
Cablul de racordare la rețea (deteriorare)				
Conductor de protecție (racordat)				
Înterupător pornire - orpire				
Substanțe chimice utilizate				
Substanțe chimice aprobate				

Date de încercare	Valoarea înregistrată	Reglat la
Duze pentru înaltă presiune		
Presiunea de lucru.....bari		
Presiunea de deconectare.....bari		
Rezistența conductorului de protecție nu a fost depășită / valoarea		
Izolarea		
Curent de lucru		
Pistol de deconectare de siguranță blocat		

Bifați rezultatul verificării

- Mașina de curățat cu presiune înaltă a fost verificată de un specialist în conformitate cu Directivele pentru dispozitive cu jet lichid, deficiențele identificate au fost remediate, astfel încât se confirmă siguranța muncii.
- Mașina de curățat cu presiune înaltă a fost verificată de un specialist în conformitate cu Directivele pentru dispozitive cu jet lichid. Siguranța muncii este asigurată doar după remediarea deficiențelor identificate prin reparație, respectiv înlocuirea componentelor defecte.

Următoarea verificare repetată conform Directivelor pentru dispozitive cu jet lichid trebuie efectuată cel târziu până în data de: Luna Anul
 Locul, data Semnătura

Mașinile de curățat cu presiune înaltă utilizate profesional trebuie verificate de către un expert la fiecare 12 luni! Raport de verificare referitor la efectuarea verificării siguranței muncii (UVV) conform Directivei pentru utilizarea dispozitivelor cu jet lichid (Acest formular este actul justificativ pentru efectuarea verificării repetate și trebuie păstrat cu grijă!) Mărci de verificare Kränzle: Nr. art.: UVV200106

Proprietar: Tip:
 Adresa: Nr. de serie:
 Comandă de reparație nr.:

Volumul verificării	OK	da	nu	reparat
Plăcuța de construcție (există)				
Instrucțiuni de utilizare (există)				
Carcasa de protecție, dispozitiv de protecție				
Conductă de presiune (etanșeitate)				
Manometru din inox (funcționarea)				
Ventil cu flotor (etanșeitatea)				
Dispozitivul de stropire (marcaj)				
Furtun de înaltă presiune/fixare (deteriorare, marcaj)				
Ventilul de siguranță se deschide la o depășire de 10%, 20%				
Cablul de racordare la rețea (deteriorare)				
Conductor de protecție (racordat)				
Înterupător pornire - orpire				
Substanțe chimice utilizate				
Substanțe chimice aprobate				

Date de încercare	Valoarea înregistrată	Reglat la
Duze pentru înaltă presiune		
Presiunea de lucru.....bari		
Presiunea de deconectare.....bari		
Rezistența conductorului de protecție nu a fost depășită / valoarea		
Izolarea		
Curent de lucru		
Pistol de deconectare de siguranță blocat		

Bifați rezultatul verificării

- Mașina de curățat cu presiune înaltă a fost verificată de un specialist în conformitate cu Directivele pentru dispozitive cu jet lichid, deficiențele identificate au fost remediate, astfel încât se confirmă siguranța muncii.
- Mașina de curățat cu presiune înaltă a fost verificată de un specialist în conformitate cu Directivele pentru dispozitive cu jet lichid. Siguranța muncii este asigurată doar după remediarea deficiențelor identificate prin reparație, respectiv înlocuirea componentelor defecte.

Următoarea verificare repetată conform Directivelor pentru dispozitive cu jet lichid trebuie efectuată cel târziu până în data de: Luna Anul
 Locul, data Semnătura



Josef Kränzle GmbH & Co. KG

Rudolf-Diesel-Straße 20
89257 Illertissen (Germany)

sales@kraenzle.com

© Kranzle 19.01.2021 / Ord. no.: 307915 / sub rezerva modificărilor tehnice și a erorilor.

■ **Made**
■ **in**
■ **Germany**